Edição Brasileira

エックス

X

Contém cenas de violência. Desaconselhável para menores.

JBC Mangás 漫画

CLAMP

R$ 9,80

O DESTINO DELES JÁ 12 ESTÁ DEFINIDO, 1999

COMECE A LER O SEU MANGÁ POR AQUI

Editora JBC

Diretor-Presidente
Masakazu Shoji
Vice-Presidente
Luzia Tsuki Shoji

Diretor Geral
Júlio Moreno
Diretora de Negócios
Patrícia Regner
Diretora de Projetos
Ana Lucas

Mangás

Editor Marcelo Del Greco
Tradução Luiz Octavio M. Kobayashi
Assistente de Redação Paula Sato e Arnaldo Oka
Diagramação Susana Akemi Toma
Produção Ruralgraf
Letras José Carlos Assumpção
Coordenadora de Produção Eliana Aragão Francisco
Gerente de Comunicação Marina Akiko Shoji
Assistente de Marketing Leandro Pires de Carvalho
Assistente Comercial Edi Carlos Rodrigues
Assistente de Arte Fábio Moino
Revisão Isaías Zilli
Atendimento ao Leitor Edna Mieko Tanaka

JBC Digital
Web Designer Jefferson Ono

Publicidade

Consultoras de Negócios Lilian Oliveira e Norie Kuga

JAPÃO: J.B. Communication
Diretor-Presidente Katsutoshi Sato
Diretor Administrativo Satoshi Kashiwabara
Diretor Comercial Nelson Toyomura

Impressão Cunha Facchini
Fololito Ruralgraf

Distribuição
FERNANDO CHINAGLIA DISTRIBUIDORA S/A
R. Teodoro da Silva, 907 - Rio de Janeiro - RJ
Tel: 0XX21 2195-3200

Disk Banca Números atrasados poderão ser adquiridos diretamente com o seu jornaleiro, havendo estoque disponível, pelo preço da última edição.

Japan Brazil Communication (JBC)
Brasil • R. Loefgreen, 1291 - 7º andar - V. Mariana
São Paulo - SP. Brasil - CEP 04040-031
Tel: (11) 5571-8316
Japão • T 113- 0021, Tokyo-to, Bunkyo-Ku,
Honkomagome 5 - 70 - 9 - Arita Building 4F
Tel: (03) 5685-6891

www.editorajbc.com.br
e-mail: mangas@editorajbc.com.br

X volume 12 © CLAMP 1999
Originally published in Japan in 1999 by KADOKAWA SHOTEN PUBLISHING Co., Ltd., Tokyo.
Portuguese translation rights arranged with KADOKAWA SHOTEN PUBLISHING Co., Ltd., Tokyo through TOHAN CORPORATION, TOKYO.

"X" (X) foi publicado no Japão em 1999 pela KADOKAWA SHOTEN PUBLISHING Co., Ltd., Tokyo.
Todos os direitos reservados
"X" (ISSN 1679-8929) é uma publicação da Editora JBC. É proibida a reprodução total ou parcial de textos e ilustrações por qualquer meio, sem autorização dos responsáveis. Todos os direitos reservados.

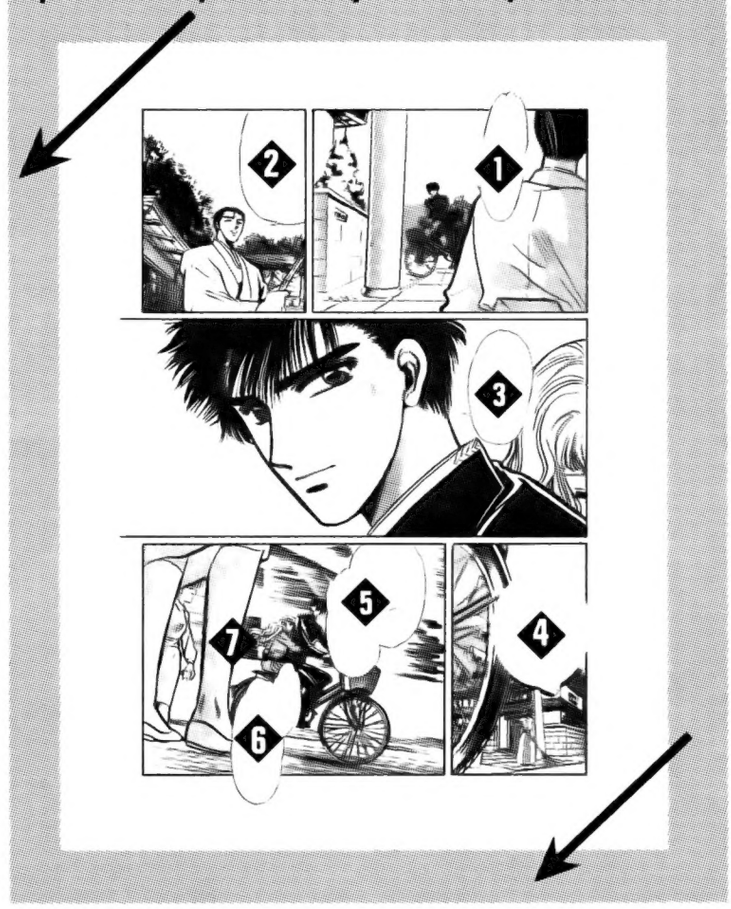
Atenção!!!

O que você tem em suas mãos é um mangá, o famoso quadrinho japonês. Ao contrário dos "comics", os gibis americanos, os mangás são originalmente publicados com leitura oriental, feita da direita para a esquerda. Ou seja, o que no Ocidente seria o fim da revista na verdade no Japão é o início. Como a proposta da Editora JBC é a de publicar os mangás da forma mais fiel possível aos originais japoneses, a maneira correta de você ler **"X"** será sempre da direita para a esquerda (veja quadro abaixo). Os quadrinhos e os balões que contêm os diálogos também seguem a mesma regra: leia sempre da direita para a esquerda.

Divirta-se!

Ordem de leitura dos quadrinhos

Outra coisa importante: a ordem de leitura dos balões também é diferente. Você deve sempre ler de cima para baixo e da direita para a esquerda. Veja o exemplo abaixo:



エックス

X

クランプ

CLAMP

第12巻

KEKKAI II

エックス

結界II

kekkai (a) Barreira que impede a entrada e a saída.
(b) Algo que divide o mundo interior do mundo exterior.
Uma região que impede a passagem
de pessoas não autorizadas.

1999 da Era Cristã

PLANNING AND PRESENTS/CLAMP

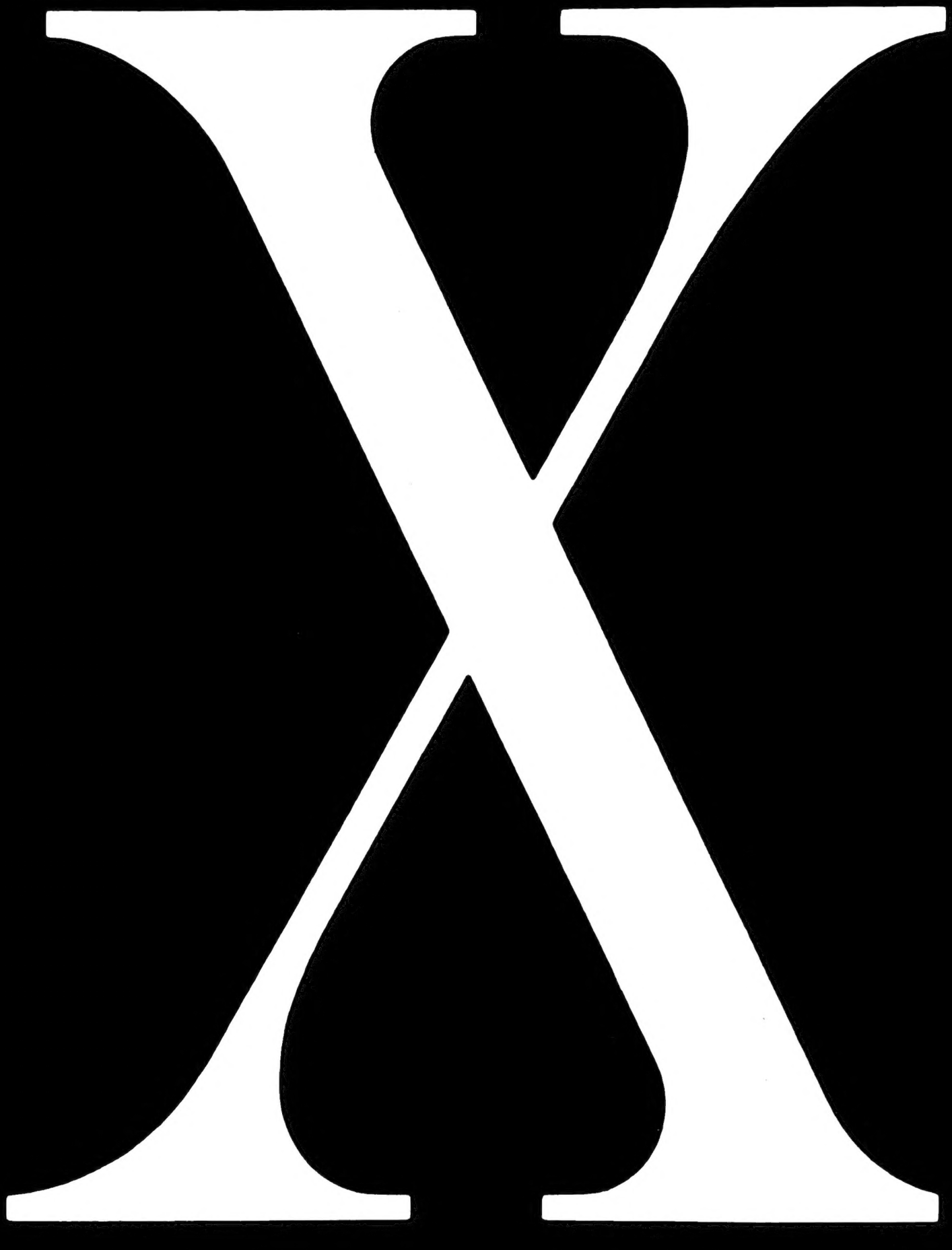
HISTÓRIA E ROTEIRO: NANASE OHKAWA (CLAMP)
DESENHO: MOKONA APAPA (CLAMP)
DIREÇÃO DE ARTE: MICK NEKOI (CLAMP)
ASSISTENTE DE ARTE: SATSUKI IGARASHI (CLAMP)

ILUSTRAÇÃO DE CAPA: MOKONA APAPA (CLAMP)
DESIGN DO LIVRO: NANASE OHKAWA (CLAMP)

AGRADECIMENTOS ESPECIAIS:
SEIICHIRO AOKI
KEIICHI SEGAWA
KOUICHI KAWATA
KAZUHIKO IKEGUCHI
MADHOUSE

AGRADECIMENTOS SUPERESPECIAIS: A TODOS OS LEITORES

O DESTINO DELES JÁ ESTÁ DEFINIDO



O DESTINO DELES JÁ ESTÁ DEFINIDO, 1999

X

KEKKAI

結界

II

7

X - SEIICHIRO AOKI ——— 173
PLANNING AND PRESENTED BY CLAMP

KYYYYYYYN

YYYYN
... ELE CRIOU UMA *BARREIRA*...
PARECE QUE TODAS AS PESSOAS, COM EXCEÇÃO DE NÓS, FICARAM PARA "FORA" DA *BARREIRA*.
ELE SUMIU?!

PELO VISTO, O JEITO MAIS FÁCIL PARA SAIR DAQUI...
... É MATAR O CRIADOR DA *BARREIRA*.
VAP
SUBARU !!!

BLAM
VAP
GRAAAK
VAP

TAP
SHHHH
SUP

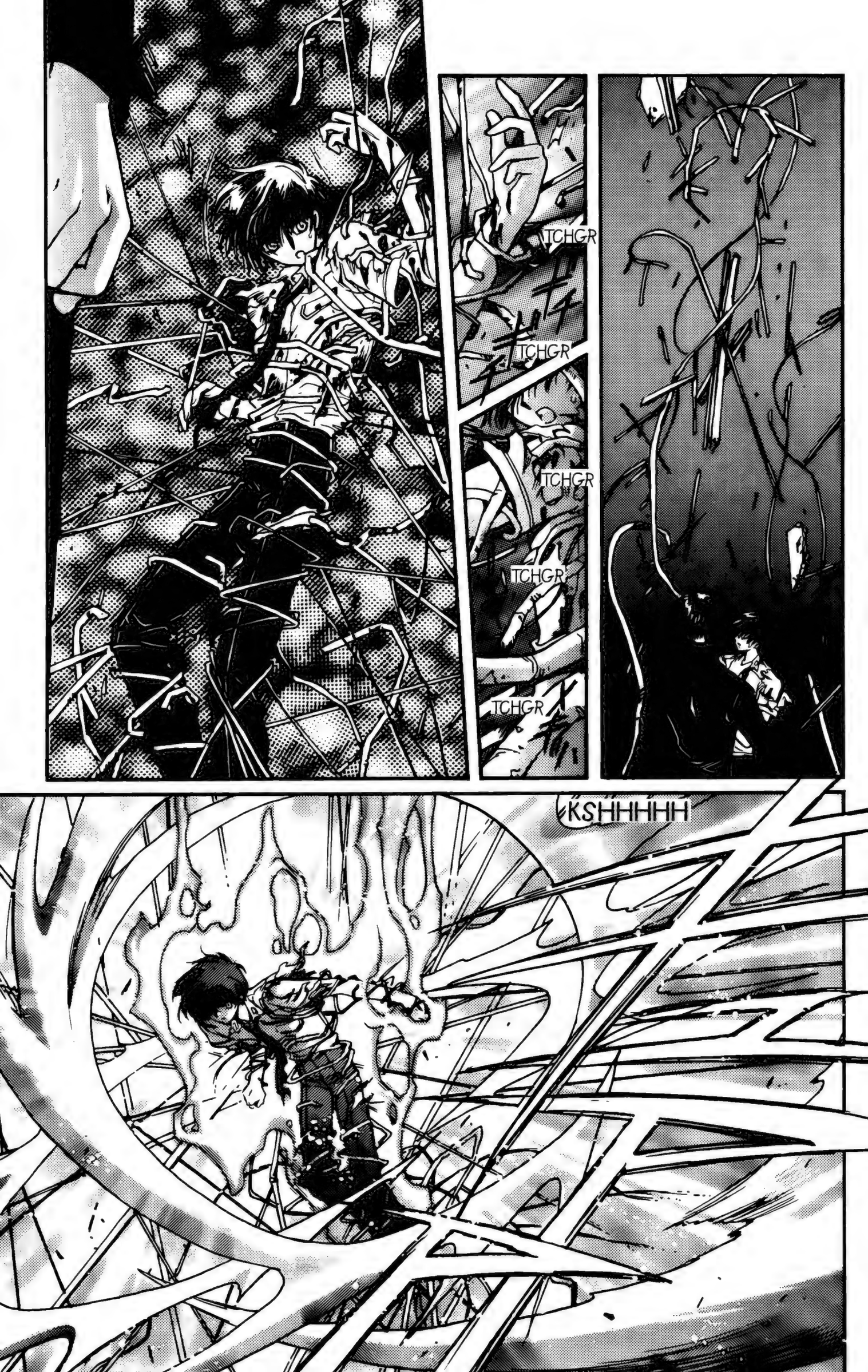
VOP
VAP
SHRP
SUBARU
!!!

VLAM
SHHHHH
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP

THWOOOOM

VAP
TAP
ELE É BASTANTE FORTE.
... EU IREI LUTAR EM SEU LUGAR.

...
NÃO SE PREOCUPE.
DEPOIS EU IREI... BRINCAR COM VOCÊ.
FUUMA ...!


TCHGR
TCHGR
TCHGR
TCHGR
TCHGR
KSHHHHH

NÃO CONSIGO ME LIVRAR DESTAS AMARRAS?!
POR FAVOR, CUIDE DELE.
SUP
PARE, FUUMA!!!

FUUMA
!!!
VLAP

FUP

...O QUÊ...?
SUBARU !!!
VWOM

TAP
TCHHHH
BOOOOM
TCHAC!
GRAAAAAK

TAP
TAP
TAP
TAP
VOCÊ SÓ ESTÁ FUGINDO. NÃO TEM A INTENÇÃO DE CONTRA-ATACAR?

SUP
FUP
FUP
FUP
FUP
FUP

VWOOOOM

VOCÊ ESTAVA CRIANDO ESTA MAGIA ENQUANTO FUGIA.
ENTEN-DO.

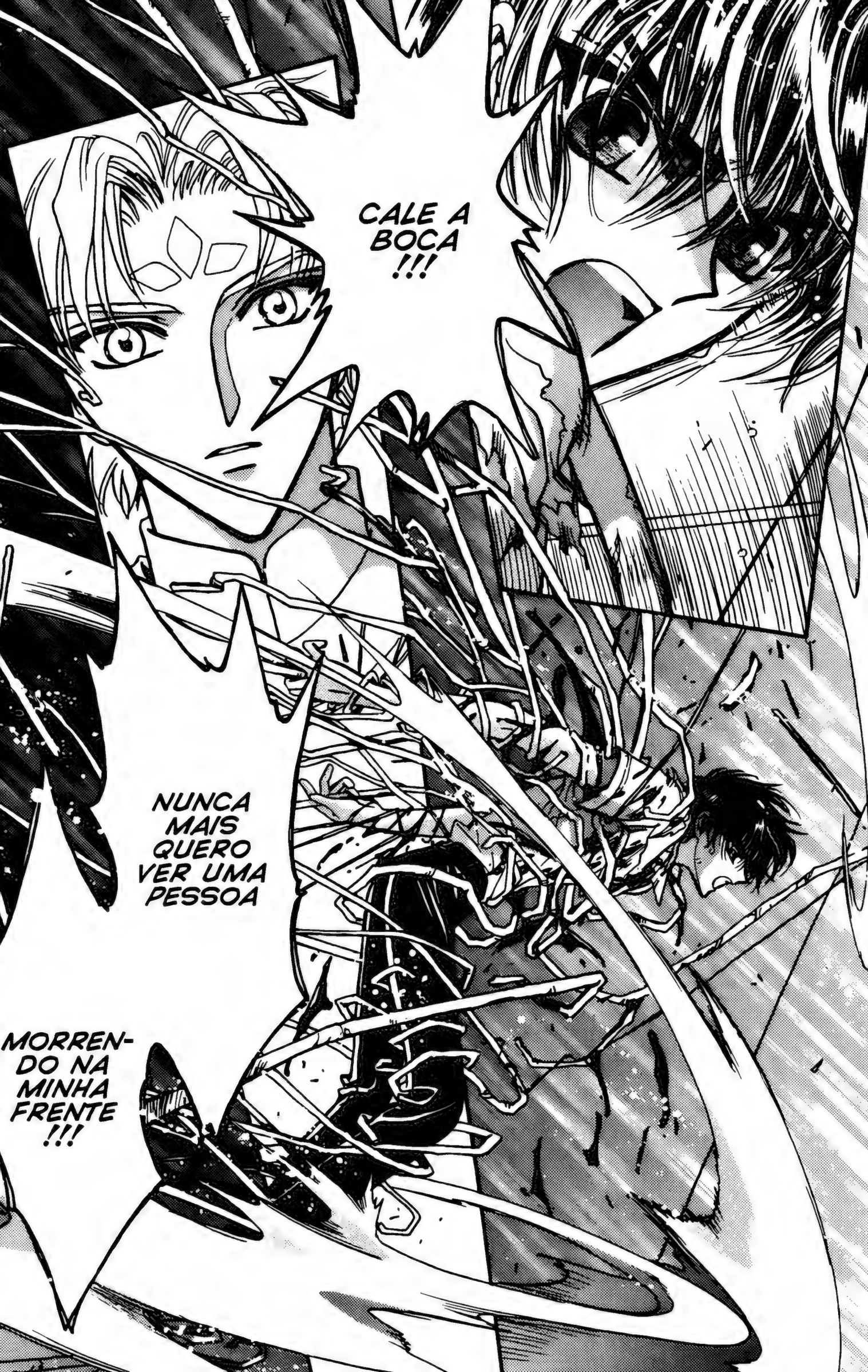
ELE É...

... REALMENTE PARECIDO COM... O SENHOR SEISHIRO?!
IMPOSSÍVEL ...!

WWW
TCHGG
POR QUÊ?!
POR QUE ELE É TÃO PARECIDO ASSIM?!
SE NÃO SE CONCEN-TRAR, A *BARREIRA* VAI RUIR,
"QUERIDO SUBARU".

KRAAAAK
SUBARU
!!!

GAK
GAK
PING
PING
O SENHOR SÓ VAI SE FERIR MAIS.
POR QUE TENTA ESBOÇAR ESSA RESISTÊNCIA INÚTIL?


CALE A BOCA !!!
NUNCA MAIS QUERO VER UMA PESSOA
MORREN-DO NA MINHA FRENTE !!!

GRAAAK
TAC
SUP
GAK
TCHAC
S...
EISHI...

P... POR QUE...
VOCÊ... SE PARECE ...
COM O SEISHIRO ?
PORQUE ESSE
É O SEU DESEJO.

TCHAAAF-
TCHKRAAAK
PAAAREEEE!!!
THWOOOM

TAP
SUBARU !!!
SUBARU !!!

ESSE DRAGÃO DO CÉU ESTÁ À BEIRA DA MORTE.
... A BARREIRA ESTÁ DESMORONANDO.
SHHHH
ISSO QUER DIZER QUE ...
FUUMA ...!
SE O SUNSHINE RUIR, OS ARREDORES DAQUI SERÃO TOTALMENTE DEVASTADOS.
A BARREIRA DE IKEBUKURO FOI DESTRUÍDA.
ESPERE!
FUUMA !!!

NÓS
IREMOS NOS ENCONTRAR DE NOVO.
AFINAL, SOU EU QUEM IRÁ MATAR VOCÊ.
WWWWW

SUBA-
RU...!
DESCUL-
PE...!
WWWW
DESCUL-
PE...!

wwwww

THWOOOOOM

WWWWWWWWWWWW

CONFIRME A DISPONIBILIDADE DA SALA DE CIRURGIA!
CONSEGUIU ENTRAR EM CONTATO COM O DOUTOR?!
VROM VROM
VROM VROM
O QUÊ?!
... E... ESPERE...
VROM VROM VROM
VAP
O QUE ESTÁ FALANDO?! SE NÃO AGIRMOS RÁPIDO, O SENHOR VAI...!
SUBARU !!

TCHG
NÃO SE LEVANTE !!
... KA... MUI...
DES-CUL-PE...!
EU...
EU NÃO CONSE-GUI FAZER NADA...! POR CAUSA DISSO, VOCÊ...

DES-
CULPE!
NÃO
...
SUP
NÃO É...
SUA
CULPA...
KAMUI...
NÃO É
SUA
CULPA...
...
SUBA-
RU...

... FUI EU...
QUEM DESEJOU QUE ISTO ACONTE-CESSE...

SUP
SUBARU !!!
RÁPIDO! PARA A SALA DE CIRURGIA!
VROM
VROM
VROM
VROM
手術中
BLAM

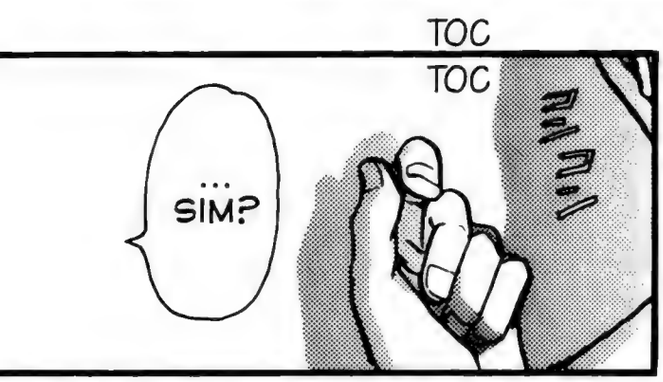
...
SUBARU
...!!!

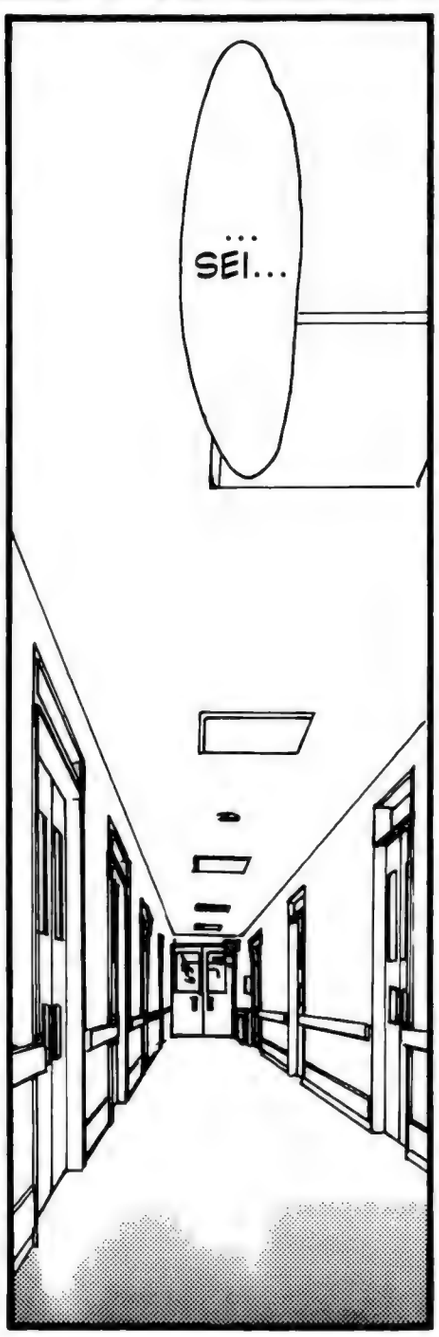
TCHAAAAF
FLIP

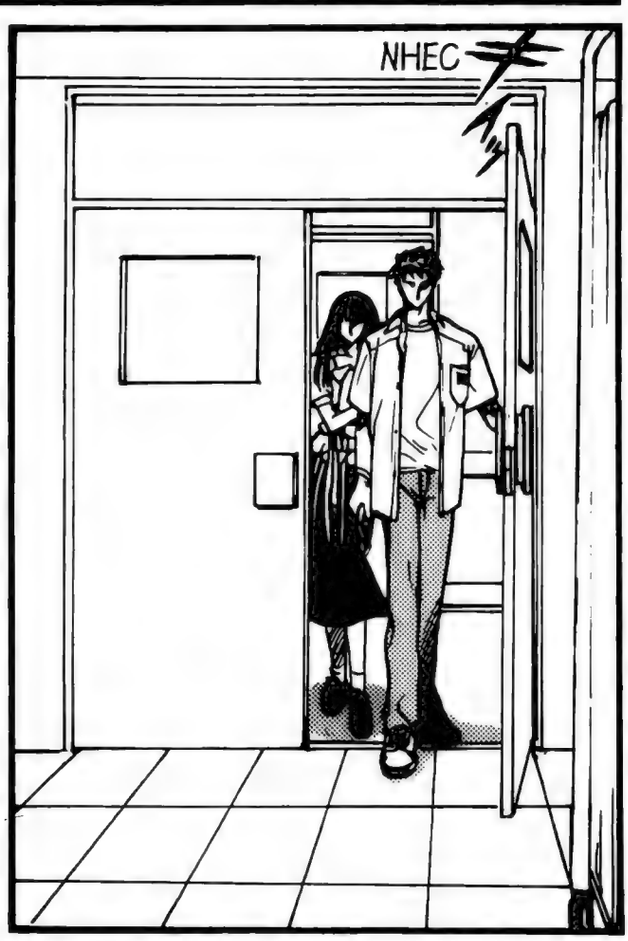
... O KAMUI
DOS DRA-GÕES DO CÉU...
ENQUANTO O KAMUI FOR KAMUI...
O FUUMA NÃO IRÁ VOLTAR...

O FUTURO
O FUTURO...
ENQUANTO AS PESSOAS NÃO FOREM CAPAZES DE ABANDONAR OS SEUS "DESEJOS"...
JÁ ESTÁ DEFINIDO.
AINDA... NÃO ESTÁ DEFINIDO...

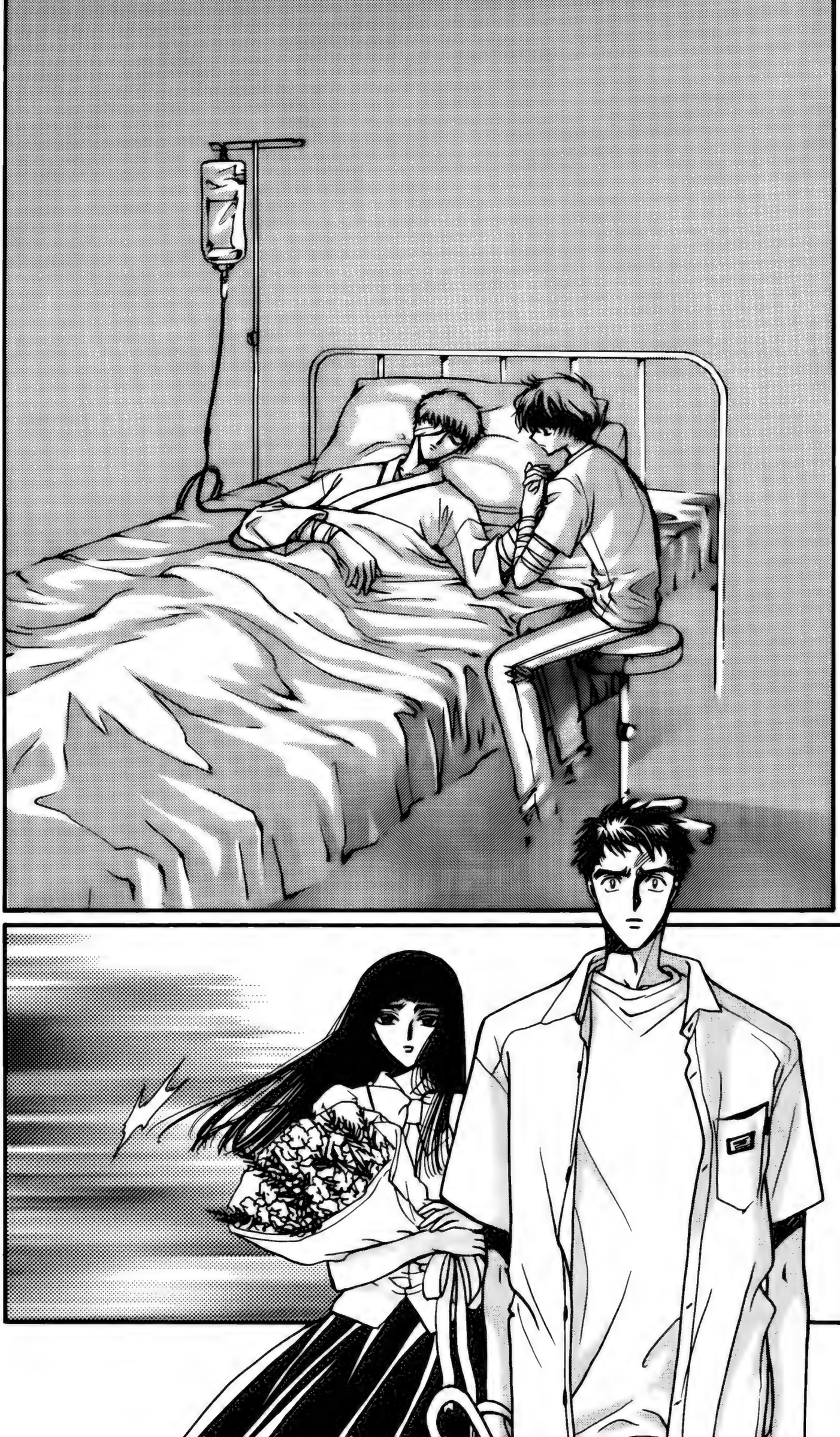
[1] Hospital das Clínicas de Shinjuku







[1] 406 Subaru Sumeragi



ELE ESTÁ DESCANSANDO?
SIM ...
E VOCÊ? COMO ESTÁ?
SUP
FUP
... SUBARU ...

... DES-CUL-PE...
... POR MINHA CAUSA, VOCÊS...
VOCÊ NÃO TEM NADA QUE SE DESCUL-PAR, SUBARU.
... NA VERDA-DE...
SOMOS NÓS QUE DEVEMOS PEDIR DESCUL-PAS...

...KAMUI,
TEM ALGUM VASO DE FLORES AQUI?
ACHO QUE O HOSPITAL PODE PROVIDENCIAR UM...
DOCINHO,
SERÁ QUE VOCÊ PODERIA DESCOLAR UM? O KAMUI VAI COM VOCÊ PARA TE DAR UMA FORÇA.
...PODE DEIXAR.

EU ACHEI QUE VOCÊ QUERIA FALAR ALGUMA COISA PARA MIM.
ACHEI ERRADO?
A CULPA É TODA MINHA
DESTA VEZ...
MAS... O KAMUI ESTAVA PERTO DE MIM NAQUELA HORA...
E COM CERTEZA ELE NÃO IRÁ SE PERDOAR...
POR FAVOR, LEVE O KAMUI PARA CASA...
PARECE QUE ELE FICOU O TEMPO TODO DO MEU LADO, SEM PREGAR OS OLHOS...
SE CONTINUAR ASSIM, ELE VAI TER UM COLAPSO...

QUE A FERIDA NO CORPO DELE...
A FERIDA NA ALMA DELE É MUITO MAIS PROFUNDA
NO CASO DO KAMUI...
... ISSO VALE PARA VOCÊ TAMBÉM, SUBARU.
OBRIGADO...
A GENTE VAI CUIDAR DELE NA MEDIDA DO POSSÍVEL.
MAS, BELEZA.
E O SEU OLHO DIREITO... COMO ESTÁ...?

TCHG
DIS-
SE-
RAM
...
...
PARECE
QUE
NUNCA
MAIS
VOU
ENXER-
GAR
COM
ELE...
QUE
NÃO HÁ
PERS-
PECTI-
VAS DE
RECU-
PERA-
ÇÃO...

O KAMUI...
SIM, ELE SABE DISSO.
O QUÊ ...?
... MAS FUI EU...
QUEM QUIS QUE ISTO ACONTE-CESSE...

TOC
NÃO É BOM FICAR CANSANDO MUITO O PACIENTE.
É MELHOR A GENTE IR EMBORA.
... SIM.
VOCÊ VAI COM A GENTE, KAMUI.
EU...!

ELE ESTÁ SOB PERMANENTE OBSERVAÇÃO POR PARTE DOS MÉDICOS.
E SE VOCÊ CAIR DE CANSAÇO, A SITUAÇÃO NÃO VAI MELHORAR EM NADA.
MAS ...
... É MELHOR VOLTAR E DESCANSAR UM POUCO.
... SERÁ QUE...
... POSSO VIR DE NOVO...?

TCHG
PLAM
EU REALMENTE DESEJEI QUE O MEU OLHO DIREITO DEIXASSE DE ENXERGAR.
ALGUMAS VEZES

POR QUE...
POR QUE ELE...
POR QUE O KAMUI DOS DRAGÕES DA TERRA SABIA DISSO...?
SERÁ QUE ELE...
... SERÁ QUE ELE TAMBÉM SABE
QUAL É O MEU VERDADEIRO DESEJO...?

新市総合病院
VLAP

VOCÊ ACOMPANHOU O TEMPO INTEIRO
A DESTRUIÇÃO DE IKEBUKURO, NÃO?
O SENHOR HAVIA PERCEBIDO, ENTÃO.

SUP
MILD SEVEN
... SERÁ QUE É UM CRIME OFERECER ISTO PARA MENORES DE IDADE?
PELO VISTO, AQUELE *DRAGÃO DO CÉU* POSSUI ALGUMA LIGAÇÃO COM VOCÊ.
JÁ FAZ TEMPO... MAS TEVE UMA VEZ QUE EU FIZ UMA APOSTA BASTANTE BOBA COM ELE.
... QUEM SABE?

SHB
... VOCÊ NÃO TEM NENHUMA RAZÃO PARA SE IMPORTAR COMIGO,
NÃO É?
AQUELE *DRAGÃO DO CÉU* DESEJAVA PERDER O OLHO DIREITO.
... ASSIM COMO VOCÊ.
MAS O VERDADEIRO DESEJO DAQUELE *DRAGÃO DO CÉU*...

APENAS VOCÊ ...
PODE FAZER COM QUE SE TORNE REALIDADE.
O "VERDADEIRO DESEJO" DELE É BEM DIFERENTE DO QUE VOCÊ ESTÁ PENSANDO.

TCHAC
SEVEN

EU
ESTAVA AO LADO DELE

MAS, DE NOVO, NÃO CONSEGUI FAZER NADA!

CLIC

O QUE FOI?

... O JANTAR ESTÁ PRONTO,
MAS O KAMUI ESTÁ TRANCA-DO NO QUARTO DELE E...

EU VOU CHAMÁ-LO. PERAÍ!
PODE PÔR A MESA QUE A GENTE JÁ VOLTA.
SUP SUP
なぁなぁ
SUP SUP
なぁなぁ
TOC TOC
TÔ EN-TRAN-DO.

CLICK
O RANGO TÁ PRONTO.
... EU NÃO QUERO DESCER.
COM CERTEZA VOU CAUSAR PREOCU-PAÇÃO A TODOS...

KAMUI
...
EU NUNCA FALO NADA QUE PRESTE PARA VOCÊ.
PARA PIORAR, EU SEMPRE FUI BEM LARGADO
E NÃO SIRVO DE EXEMPLO PARA NINGUÉM.
MAS
UMA COISA POSSO TE DIZER.

O ARREPEN-
DIMENTO
É UMA EMOÇÃO FEITA PARA QUE VOCÊ PENSE EM COMO AGIR DA PRÓXIMA VEZ,
PARA QUE NUNCA MAIS PRECISE SEN-TIR O QUE VOCÊ ESTÁ SENTINDO.
KAMUI, VOCÊ JÁ SE ARRE-PENDEU O SUFICIENTE, NÃO É?

ENTÃO, AGORA É A HORA DE LEVANTAR, SACUDIR A POEIRA
E DAR UM PASSO À FRENTE.
... É VER-DADE.

...CASO CONTRÁRIO,
EU IREI ME ARREPENDER DE NOVO.

VOCÊ NÃO VAI CONSEGUIR FAZER NADA DE BARRIGA VAZIA. ESTOU CERTO OU NÃO?!
VOCÊ PRECISA COMER BASTANTE PARA RECUPERAR AS SUAS ENERGIAS!
POR ISSO,
TAP
...ESTÁ CERTO.

TAP TAP
SUP
DESCUL-
PEM PELA
DEMORA.

... EU IREI ME SERVIR AGORA.
EU IREI TRAZER O CHÁ.
PODE DEIXAR QUE EU TE AJUDO!
POR FAVOR, NÃO FAÇA CERIMÔNIA. COMA À VONTADE!

ESTOU IMPRESSIONADA POR VER QUE VOCÊ CONSEGUIU FAZER COM QUE UMA PESSOA QUE NÃO QUERIA COMER TIVESSE APETITE.
... ESTOU IMPRESSIONADA.
O QUÊ?
ISSO NÃO TEM NADA DE IMPRESSIONANTE.
FOI ALGO QUE O KAMUI DECIDIU.
MAS, COM CERTEZA, VOCÊ DEVE TER FALADO ALGO PARA ELE QUE O FEZ TER VONTADE DE COMER.

AFINAL, O ATO DE COMER
É UM SINÔ-NIMO PARA O ATO DE VIVER.

SUP
E SE EU PEDISSE PARA VOCÊ, DOCINHO?
VOCÊ TAMBÉM IRIA COMER?

JÁ VOU!
ARASHI! SORATA! A COMIDA VAI ESFRIAR!

[1] ESCOLA CLAMP

EU...
EU TAMBÉM PRECISO PEDIR DESCUL-PAS POR NÃO TER FEITO NADA.
POSSO PEGAR NA SUA BOCHE-CHA TAMBÉM?
P...
PODE ...
MAS ...

MAS, SE DA PRÓXIMA VEZ VOCÊ CORRER PERIGO, KAMUI,
ME CHAME, POR FAVOR! EU E O INUKI VAMOS TE AJUDAR!
PROMETE?

SUP
VAP
VAP
ENTÃO, ATÉ MAIS!

... VOCÊ ME PERDOA?
...
KOTORI
...
AFINAL, NEM LÁGRIMAS NEM TRISTEZA VÃO AJUDAR A MUDAR A SITUAÇÃO.
ACHO QUE VOU TER QUE FICAR UM BOM TEMPO SEM CHORAR POR VOCÊ, KOTORI...

VLAP
D
...
OBRIGADO...

BZZ BZZ
1-Z
E O SEGAWA ?
DEVE ESTAR NA SALA DOS PROFES-SORES.
ELE FALTOU NAS AULAS ATÉ ONTEM, SABIA?
VAP
NO TERREMOTO DE IKEBUKURO, E...
A MÃE DELE FALECEU

PUF
PUF
SHIROU!

ESTÁ TUDO BEM COMIGO.
OH!
VOCÊ SE MACHUCOU!?
MAS VOCÊ...
EU SÓ TIVE UM LEVE ARRANHÃO.

CONTARAM A VOCÊ SOBRE A MINHA MÃE?
ENTEN-DO...

QUANDO EU VOLTEI, A CASA JÁ ESTAVA EM CHAMAS, E...
NÃO CHEGUEI A TEMPO ...
TANTO NO CASO DO MEU PAI QUANTO NO CASO DA MINHA MÃE,
EU NÃO CONSEGUI FAZER NADA.
MAS... É POR ISSO QUE EU TENHO QUE VIVER EM TRIPLO! TENHO QUE VIVER TAMBÉM PELO MEU PAI E PELA MINHA MÃE!

NO ENTERRO, EU CHOREI TANTO QUE ACHEI QUE OS MEUS OLHOS IRIAM SE DERRETER.
POR ISSO, AGORA EU TENHO QUE RIR MAIS AINDA, TENHO QUE RIR PELO MEU PAI E PELA MINHA MÃE.

A MINHA CASA FOI TOTALMENTE DESTRUÍDA, MAS EU CONSEGUI UM LUGAR NO ALOJAMENTO DA ESCOLA CLAMP!
AS PROVAS ESTÃO CHEGANDO! A GENTE TEM QUE ESTUDAR PARA GARANTIR NOTA BOA!

XI!
A AULA JÁ VAI COMEÇAR!
XII
VAPT
BZZ
... SE EU PUDER FAZER ALGUMA COISA POR VOCÊ,
ME FALE...
O QUÊ?

...
AFINAL... NÓS SOMOS AMIGOS
...

TÁ!
XI! ACHO QUE O PROFESSOR JÁ CHEGOU!
O QUE EU POSSO FAZER...

É PROTEGER O QUE ME É CARO!

E CRIAR UMA BARREIRA
PARA PROTEGER O QUE ME É CARO!

FLAP
... UMA BARREIRA...
SE O DRAGÃO DO CÉU RUGIR,
O DRAGÃO DA TERRA IRÁ RUGIR TAMBÉM.
E
SERÃO OS SETE ANJOS QUE IRÃO ROMPER OS SETE SELOS.

KAMUI,
TAP
SE VOCÊ APRENDER A CRIAR A *BARREIRA*, EU TAMBÉM IREI OBTER UM NOVO PODER.

AFINAL, ESSE É O SEU DESEJO,
KAMUI.

COMO ESTÃO OS SEUS FERIMENTOS?
FOI SÓ UM ARRANHÃO.
EU FUI IMPOTENTE EM PREVER EM MEUS SONHOS
OS FERIMENTOS QUE SERIAM INFLIGIDOS AO SEU CORPO
E O PERIGO QUE UM DOS *DRAGÕES DO CÉU* CORRERIA, A PONTO DE PERDER O OLHO DIREITO...
ENTÃO, TEM ALGUÉM INTERFERINDO NOS SEUS SONHOS?
PROVAVELMENTE...

SERIA O KAKYO,
AQUELE COM QUEM ME ENCON-TREI NOS SONHOS ...?
... SIM.
ROGO-LHE PERDÃO.
... NÃO É SUA CULPA, HINOTO.

POR ISSO,
NÃO PRECISA SE DESCULPAR.

MUITO
OBRIGADA.

[1] HOSPITAL DAS CLÍNICAS DE SHINJUKU
[2] SUBARU SUMERAGI

DESCULPE POR NÃO TER IDO A IKEBUKURO!
DESCULPE POR NÃO TER FEITO NADA!
DESCULPE!
VOCÊ NÃO PRECISA PEDIR DESCULPAS A MIM.
EU ESTOU MUITO TRISTE AINDA!
MAS EU PRECISO PEDIR DESCULPAS!

EU GOSTO DE TODO MUNDO.
EU GOSTO DO KAMUI,
DO SORATA, DA ARASHI,
DO AOKI, DA KAREN,
E, CLARO, DE VOCÊ TAMBÉM, SUBARU.

EU NÃO SOU UMA PESSOA QUE MEREÇA UM SENTI-MENTO TÃO NOBRE DA SUA PARTE.

SUP

EU CAUSO PREOCUPAÇÃO A MUITAS PESSOAS,
MAS NO FUNDO EU SOU UM EGOÍSTA QUE NÃO PENSA EM NINGUÉM A NÃO SER EM SI MESMO.
ISSO NÃO É VERDADE!
VOCÊ É UMA PESSOA MUITO BOA, SUBARU!

POR ISSO,
POR FAVOR, ME PROMETA!
PROMETA QUE VOCÊ NÃO VAI FICAR LUTANDO SOZINHO!
SE ACONTECER ALGUMA COISA, PODE ME CHAMAR E PODE CHAMAR O INUKI!
OBRIGADA!

... VOCÊ É REALMENTE PARECIDO.
VOCÊ É BEM PARECIDO COM O KAMUI...
... O QUÊ?
NÃO ESTOU FALANDO EM TERMOS DE APARÊNCIA,
MAS VOCÊS TÊM UM AR PARECIDO...

EU ESTOU MUITO FELIZ
POR TER VINDO A TÓQUIO.
POR PODER ME ENCONTRAR COM MUITAS PESSOAS QUE PODEM BRINCAR COM O MEU INUKI.

POR ISSO,
EU QUERO SER AINDA MAIS AMIGA DE TODOS!
.....
BZZ
E COM O SENHOR KUSANAGI TAMBÉM...
O QUÊ?
NADA! NÃO FALEI NADA!

ELE É O PRESIDENTE DA FARMACÊUTICA TOJO,
A MAIOR FARMACÊUTICA DO JAPÃO.
JZZ
DESCOBRI A IDENTIDADE DO SENHOR IDOSO QUE VOCÊ SALVOU EM IKEBUKURO.
QUAL SERIA O INTERESSE QUE FUUMA TERIA
EM UM PRESIDENTE DE UMA FARMACÊUTICA...?
EXISTEM BOATOS ANTIGOS SOBRE A TOJO.
DIZEM QUE ELES USAM UM DINHEIRO CONSIDERÁVEL
PARA DESENVOLVER "ALGO" EM ALGUM LUGAR.

... O QUE SERIA ESSE "ALGO"?
PARECE QUE JÁ É POSSÍVEL VISITAR O PRESIDENTE TOJO.
GOSTARIA DE VÊ-LO?
SIM.
TALVEZ
EU CONSIGA DESCOBRIR ALGUMA COISA SOBRE O FUUMA.
ENTENDO.

SUP
SENHOR SAIKI, POR FAVOR, LEVE-O.
SIM, SENHORA.
TENHO MAIS UMA PERGUNTA.
VOCÊ DISSE UMA VEZ QUE UM DOS PRÉ-REQUISITOS PARA SER UM *DRAGÃO DO CÉU* ERA SER CAPAZ DE CRIAR UMA *BARREIRA*, NÃO ERA?
SIM.
ME DIGA.
COMO É QUE EU POSSO CRIAR UMA *BARREIRA*?

APENAS OS DRAGÕES DO CÉU
POSSUEM A RESPOSTA PARA TAL PERGUNTA.
EU NÃO TENHO MEIOS DE AJUDÁ-LO.

COF COF
ゴホん
O AOKI...
O QUE ELE DISSE ...?
EU JÁ PERGUNTEI ANTES PARA O SENHOR SEIICHIRO
COMO É QUE SE CRIA UMA *BARREIRA*.
PARECE QUE ELE NÃO SABE DIZER EXATAMENTE COMO.
MAS ELE DISSE QUE SEMPRE PENSA NAQUILO QUE É CARO A ELE.

A VONTADE DE QUERER PROTEGER COM AS PRÓPRIAS MÃOS AQUILO QUE É CARO A VOCÊ.
PARECE QUE É ISSO QUE ELE SEMPRE MENTALIZA COM FORÇA
QUANDO ELE CRIA A *BARREIRA*.

AJUDOU BASTANTE. OBRIGADO.
MUITO PELO CONTRÁRIO.
SE BEM QUE EU DUVIDO QUE ISSO TE AJUDE EM ALGUMA COISA!
SUP
O... O QUE ACONTECEU COM VOCÊ, HEIM?!
DA PRIMEIRA VEZ QUE A GENTE SE ENCONTROU, VOCÊ ERA BEM MAIS AGRESSIVO!

QUANDO EU TINHA ACABADO DE CHEGAR EM TÓQUIO,
EU ACHAVA QUE TODOS OS QUE CRUZAVAM O MEU CAMINHO ERAM MEUS INIMIGOS.
HÃ?
J-JÁ SAROU TUDO!
... E OS SEUS FERIMENTOS? ESTÃO MELHORES?

320
TCHAC
C-CHE-GAMOS!
PEÇO DESCUL-PAS POR AQUELA VEZ.
TAP
TAP
CLIC
TCHKK
高校生?!

EU... EU TAMBÉM ERREI DAQUELA VEZ.
P- POR ISSO,
NÃO PRECISA PEDIR DES- CULPAS!

JÁ É ESSA HORA?!
DES-CULPE!
VOCÊ DEVE ESTAR CANSADO, SUBARU! DES-CULPE FICAR TANTO TEMPO!
... MUITO PELO CON-TRÁRIO, EU AGRADE-ÇO.
SUP
TÓ! É UM PRESENTE MEU!

É PARA QUE VOCÊ NÃO SE SINTA SOZINHO!
... OBRI-GADO.
PLAM
DEPOIS EU VE-NHO DE NOVO!

... PARA QUE EU... NÃO ME SINTA SO-ZINHO...

TAKAN

HOJE EU VOU CHEGAR ANTES E ESPERAR POR ELE!
MAS ELE SEMPRE CHEGA CEDO PARA ESPERAR POR MIM.
TAP TAP TAP

AINDA ESTÁ CEDO PARA ME ENCONTRAR COM O SENHOR KUSANAGI.

BUMP
AI!

DESCULPE! TUDO BEM COM VOCÊ?
EU ESTOU BEM.
E VOCÊ?
VOCÊ SE MACHU-COU?
SUP
LEVANTA
NÃO! EU ESTOU BEM TAMBÉM!

QUE BOM!
ATÉ MAIS, E CUIDE-SE!
NOSSA, QUE HOMEM BONITO!
ACHO QUE É MEIO PARECIDO COM O SENHOR KUSANAGI!
HEIN!?
HI HI!

EU TENHO A IMPRESSÃO DE QUE JÁ O VI ANTES...
MAS...

JÁ ESTÁ AQUI, MENINA?

O QUE FOI, INUKI?

VOCÊ PARECE ESTAR PREO-CUPADO COM ALGUMA COISA!

SERÁ QUE EU ERREI A HORA?
EU PENSEI QUE EU IA CHE-GAR ANTES DA HORA...
NÃO! É QUE EU CHEGUEI BEM CEDO!
VER-DADE?
VER-DADE!
ESTOU ALIVIA-DO EM SABER DISSO.
SORRISO

NÃO, NÃO É QUE ERA PARECIDO COM VOCÊ EM TERMOS DE APARÊNCIA...
SE BEM QUE ELE ERA ALTO.
COMIGO?
ERA UM CARA TÃO ARMÁRIO ASSIM?
SABE, EU ACABEI DE ME ENCONTRAR COM UMA PESSOA PARECIDA COM VOCÊ.
É QUE O AR DE VOCÊS É PARECIDO!
PRINCIPALMENTE O SORRISO!
JÁ SEI!

TENHO A IMPRESSÃO DE QUE JÁ ME ENCONTREI COM ELE ANTES...
MAS ...
A PESSOA QUE EU CONHEÇO NÃO É BEM PARECIDA COMIGO.
UMA PESSOA PARECIDA COMIGO...?
NÃO, NÃO É BEM ISSO.
É ALGUÉM QUE VOCÊ CONHECE?
AO MESMO TEMPO EM QUE NÃO É PARECIDA COM NINGUÉM.
NA REALIDADE, ELA É PARECIDA COM QUALQUER UM,

É COMO SE ELE ABANDONASSE O QUE REALMENTE É,
PARA ATENDER O DESEJO DA PESSOA COM QUEM ELE ESTÁ FALANDO
DE INTERAGIR COM UM OUTRO "ALGUÉM" QUE É CARO A ELA.

EU ACHO QUE ELE NÃO LEVA UMA VIDA MUITO FELIZ.
SENHOR KUSANAGI ...
OPS.
FALEI MUITO DIFÍCIL AGORA, NÃO FOI?
BOM, PARA ONDE VOCÊ VAI ME LEVAR HOJE?
VAMOS PARA A ESTAÇÃO DE FRUTAS DE TAKANO!
O SUCO DE FRUTAS DA ESTAÇÃO DE LÁ É UMA DELÍCIA!
Marlboro

A GENTE NÃO IA PARA UM HOSPI-TAL?
O PRESI-DENTE TOJO ESTÁ AQUI.

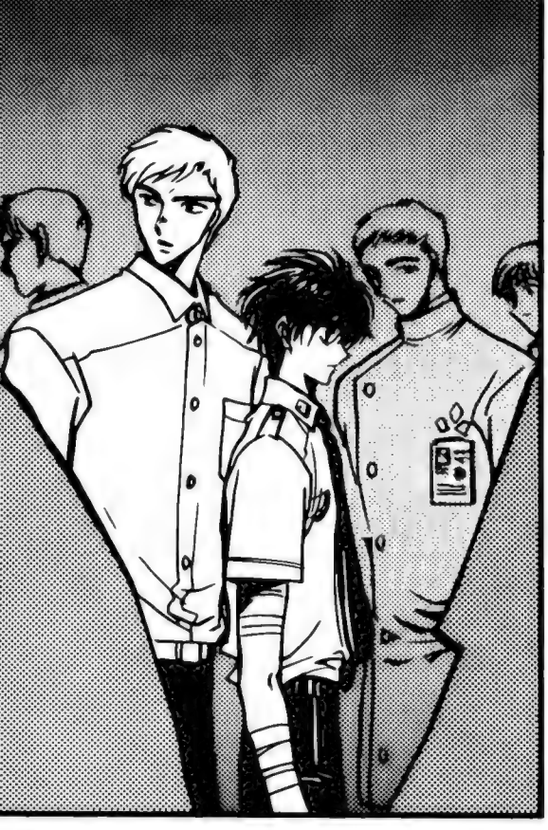
JUNTAMENTE COM A EQUIPE DE MÉDICOS DA FARMACÊUTICA TOJO.

SE SOUBEREM QUE
O PRESIDENTE FOI ENVOLVIDO NO TERREMOTO DO SUNSHINE DE IKEBUKURO E QUE ELE FOI GRAVEMENTE FERIDO,
TAL NOTÍCIA VAI TER MUITA REPERCUSSÃO DENTRO E FORA DA EMPRESA.

POR QUE ESTÃO EM UM HOTEL?
MOTOHARU TOJO É O PRESIDENTE DA EMPRESA
E AQUELE QUE EFETIVAMENTE TOMA AS DECISÕES NA FARMACÊUTICA.

PLIN-PLON

ENTÃO, VOCÊ QUE É O...
...KAMUI.



POR FAVOR, DEIXEM-NOS A SÓS.
MAS ...!

ANTES DE MAIS NADA, DEVO AGRADECER-LHE.

EU NÃO FIZ NADA.
SE VOCÊ NÃO TIVES-SE ME LEVA-DO PARA FORA DO SUNSHINE,
EU NÃO ESTARIA VIVO.

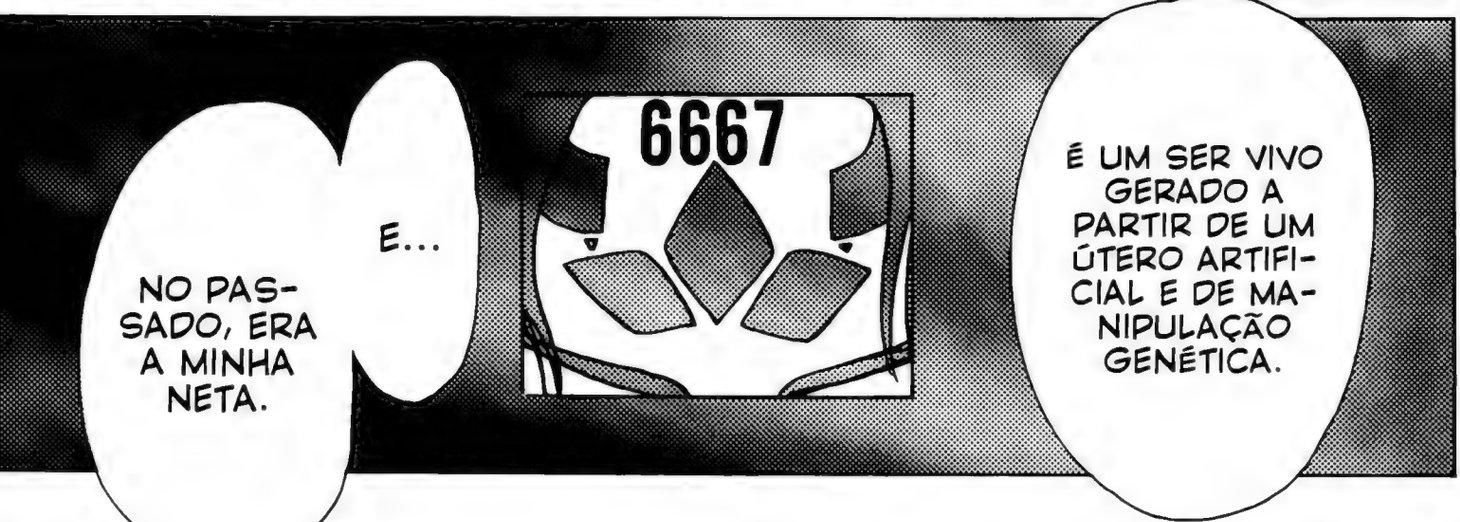
OBRI-GADO.

EU TENHO PERGUNTAS A FAZER.
... O QUE FUUMA ESTAVA FAZENDO
NO PRÉDIO SUNSHINE NAQUELA HORA?
É O NOME VERDADEIRO DO OUTRO *KAMUI*.
FUUMA?

EU NÃO SEI POR QUE O KAMUI APARECEU JUNTO COM NATAKU,
NO SUBSOLO DO SUNSHINE.
MAS O KAMUI DISSE QUE
IRIA DESTRUIR TODAS AS BARREI-RAS
E ANIQUI-LAR TODOS AQUELES QUE MAN-CHAM ESTA TERRA.
TCHG

E QUE O PRÉDIO SUNSHINE ERA UMA DAS *BARREIRAS*.

QUEM É NATAKU?
NATAKU
É UM SER VIVO CLONADO.


6667
É UM SER VIVO GERADO A PARTIR DE UM ÚTERO ARTIFICIAL E DE MANIPULAÇÃO GENÉTICA.
E...
NO PASSADO, ERA A MINHA NETA.

MAS
ELE...
NETA ...?
TEM APARÊNCIA DE HOMEM, NÃO TEM?
KAZUKI...
A MINHA NETA MORREU AINDA CRIANÇA, VÍTIMA DE UMA DOENÇA INCURÁVEL.
E O MEU FILHO, QUE CHEFIAVA A DIVISÃO DE PESQUISA DA FARMACÊUTICA TOJO, DECIDIU RESSUSCITÁ-LA.
PARA ISSO, ELE UTILIZOU TODOS OS CONHECIMENTOS DA ÁREA NA QUAL ELE ERA ESPECIALISTA: A CLONAGEM...

MAS O CORPO DA KAZUKI ESTAVA TOTALMENTE TOMADO PELA DOENÇA
E ERA IMPOSSÍVEL RESSUSCITÁ-LA. O CORPO NÃO IRIA RESISTIR.
ASSIM, PARA DAR A NECESSÁRIA RESISTÊNCIA AO CORPO,
O MEU FILHO,
O PAI DA KAZUKI, DOOU O SEU CORPO PARA A CLONAGEM.
... ENTÃO, ELE TAMBÉM FALECEU.
... O MEU FILHO ACABOU COM A PRÓPRIA VIDA
PARA PODER REVIVER A KAZUKI...

E DE-POIS
CRIAMOS O NATAKU JUN-TANDO O ÚTERO DA KAZUKI, DESENVOLVIDO ARTIFICIALMEN-TE, COM OS ÓRGÃOS DO MEU FILHO.
METADE DOS ÓRGÃOS QUE COMPÕEM O CORPO DELE PERTENCIAM AO MEU FILHO.
EIS O PORQUÊ DA APARÊNCIA DE HOMEM.
MAS, NA PRÁTICA, ELE NÃO TEM SEXO...
NEM SENTIMEN-TOS...
E POR QUE ELE...
ANDA JUNTO COM O FUUMA?

É UMA DAS PESSOAS QUE ESTÃO ENVOLVIDAS COM O "FIM DO MUNDO".
É QUE A KAZUKI ...
OU MELHOR, O NATAKU...
O MEU FILHO DESEJAVA RESSUSCITAR A KAZUKI...
MESMO... SABENDO DO DESTINO QUE ELA TINHA...
ENTÃO ELE É UM DRAGÃO DA TERRA?

THWOOOOM
COMO É QUE VOCÊS SOUBERAM QUE A SUA NETA ERA UM *DRAGÃO DA TERRA*?
... POR-QUE...
WWWWW

WWWWW
WWWWW
UM TERRE-MOTO?!
WWWWW
UMA BARREIRA ...!!!

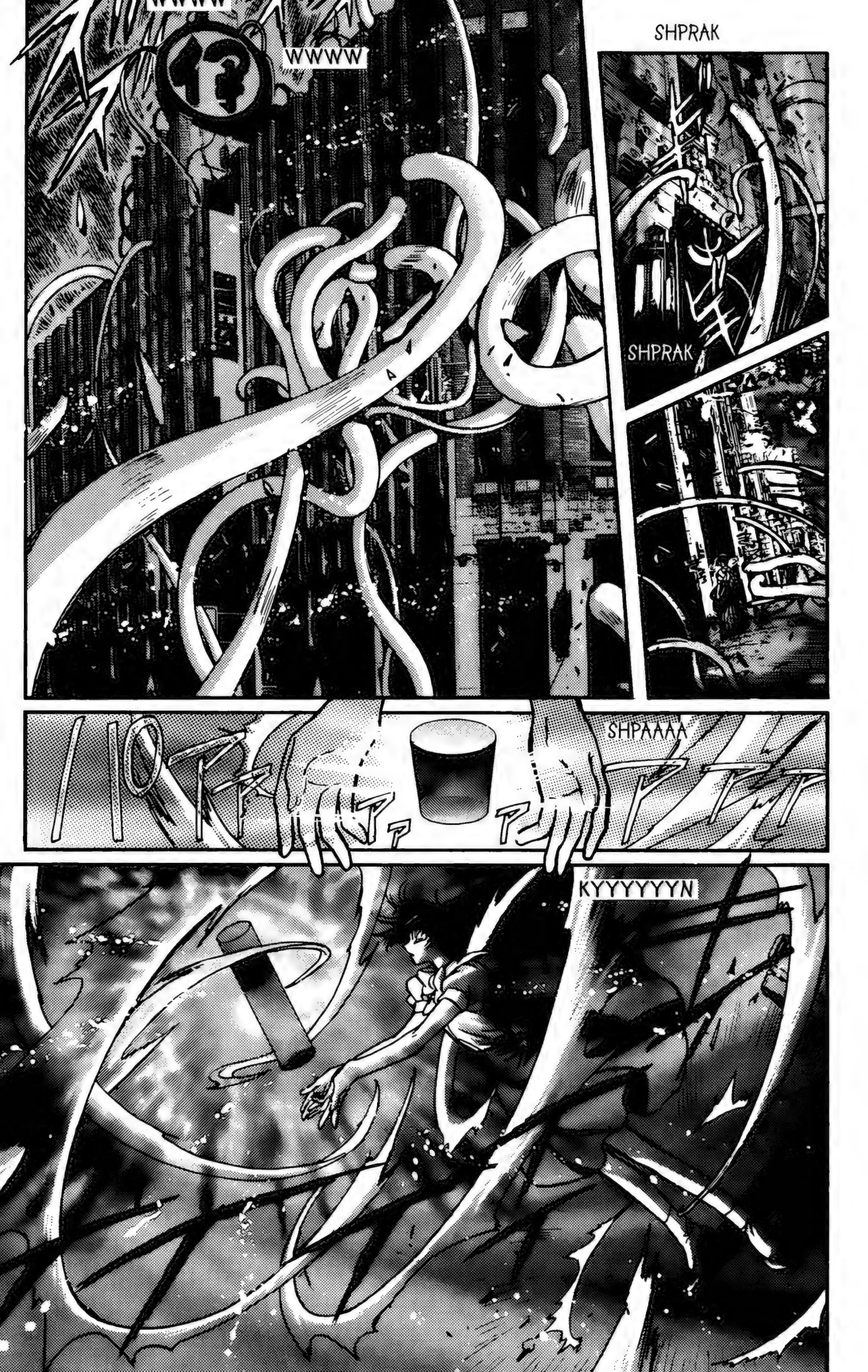
WWWWWW
THWOOOM
SHPRAK
SHPRAK
...O
"BEAST".
PEEP
PEEP
PEEP
PEEP

PEEP
PEEP
PEEP
SHRLLLL
PEEP
THWOOOOM

AAH!
AI!
TUDO BEM COM VOCÊ?!
VLAP VLAP
SIM!
SHHHHH
ISTO AQUI NÃO É UM TERREMOTO COMUM!
ISTO AQUI É COISA DAQUELA LÁ QUE ESTAVA NO SUBSOLO DO PALÁCIO DO GOVERNADOR DE TÓQUIO!

POSSO TE LIGAR MAIS TARDE?!
AAAH
AAAH
T-TUDO BEM, MAS...
SENHOR KUSANAGI! ACABEI DE ME LEMBRAR QUE EU TINHA UM COMPROMISSO MUITO IMPORTANTE!
O QUÊ?!
VAP
ESPERE, MENINA!
POR FAVOR, FUJA PARA LONGE DAQUI, TÁ?

THWOOOM
ESPERE, MENINA !!!
VAP
DRO-GA!


WWWW
WWWW
SHPRAK
SHPRAK
SHPAAAA
KYYYYYYN

KYYYYYN
PARK CITY

X 12 FIM

X

SEIICHIRO AOKI

TCHAC
SENHOR SEIICHIRO!
FSHHHHH
FSHHHHH
SENHOR SEIICHIRO!
VAP

NOSSA!
REALMENTE, O SENHOR É A PESSOA QUE MELHOR USA OS VENTOS, SENHOR SEIICHIRO!
ISSO NÃO É VERDADE.
É VERDADE, SIM! O NOSSO LÍDER TAMBÉM FALA A MESMA COISA!
ELE FALOU QUE, DENTRO DA NOSSA FAMÍLIA, É O SENHOR SEIICHIRO QUEM MELHOR CONHECE OS VENTOS!
EU TAMBÉM VOU ME ESFORÇAR MAIS
PARA SER COMO O SENHOR, SENHOR SEIICHIRO!
COM CERTEZA VOCÊ VAI SER.
E BEM RÁPIDO.
VERDADE?
SIM.

DAISUKE.
POR QUE VOCÊ QUER TANTO TER UM MAIOR CONTROLE SOBRE O VENTO?
E COMO EU POSSO FAZER ISSO?
PORQUE TEM UMA PESSOA QUE EU QUERO PROTE-GER!
POR QUÊ?
PORQUE EU QUERO SER FORTE!
... SERIA POR ACASO A PRINCESA HINOTO, QUE VOCÊ VIU OU-TRO DIA NO SUBSOLO DO PALÁCIO DA DIETA?

NÓS, DA FAMÍLIA DOS MESTRES DOS VENTOS,
NÓS NOS HARMONIZAMOS COM A TRAJETÓRIA DO VENTO,
TEMOS ESTE PODER COM O ÚNICO PROPÓSITO DE PROTEGER ALGUÉM.
NÓS DEDILHAMOS A TESSITURA DO VENTO,
PARA DEFENDER A PESSOA QUE JURAMOS PROTEGER PELA NOSSA VIDA INTEIRA.

SIM
VOCÊ DECIDIU PROTEGER A Pprincesa HINOTO, NÃO É?
E
CADA UM DECIDE QUEM SERÁ ESSA PESSOA TÃO ESPECIAL.
QUANTO MAIS FORTE FOR O SEU DESEJO DE PROTEGÊ-LA, MAIS FORTE VOCÊ SERÁ.
SIM!
ENQUANTO O SEU ESPÍRITO SE MANTIVER INQUEBRANTÁVEL,
O VENTO SERÁ SEU ALIADO.

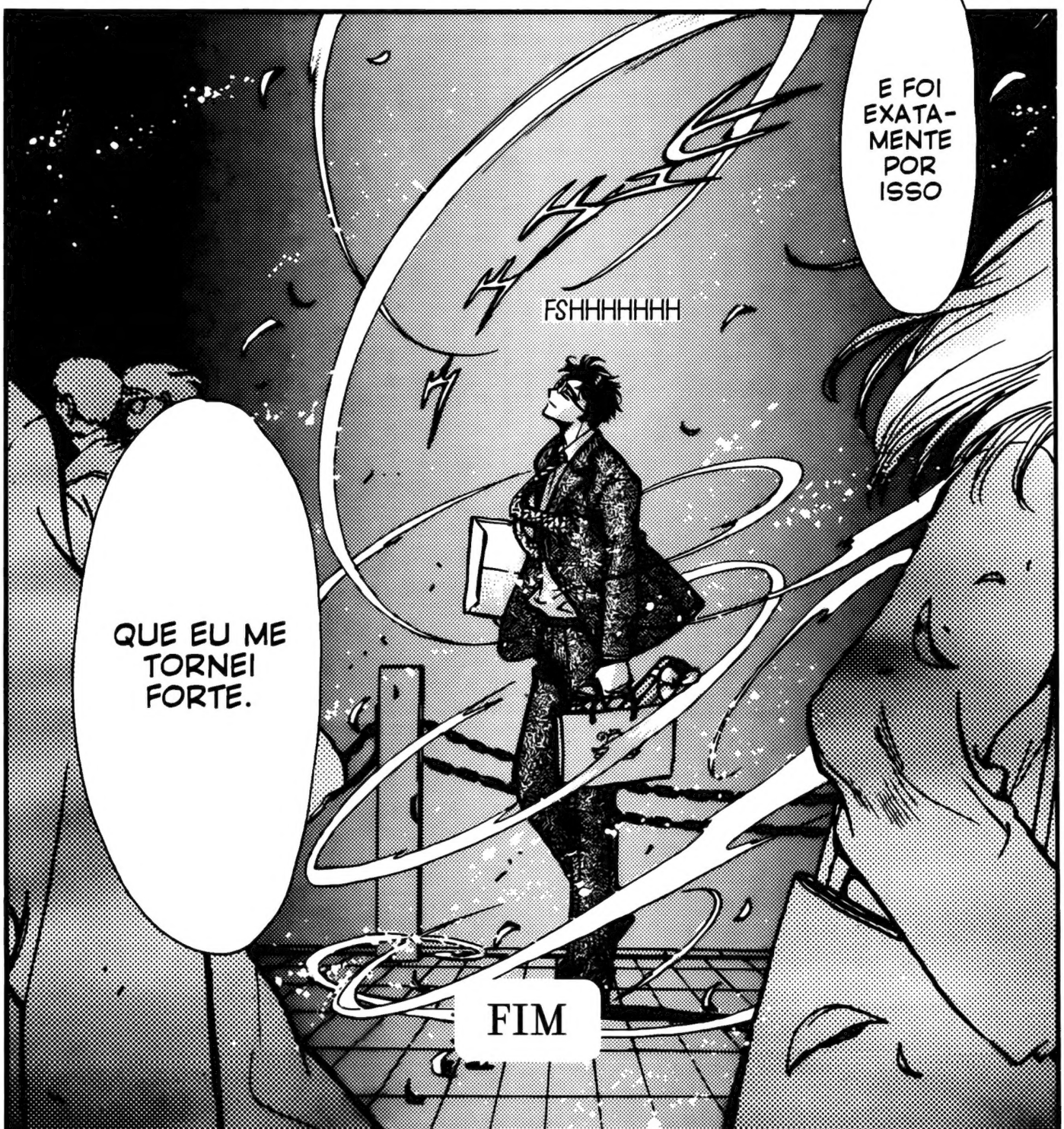
E O SENHOR, SENHOR SEIICHIRO? JÁ DECIDIU QUEM IRÁ PROTEGER?
NÃO.
MAS COM CERTEZA VOU ENCONTRAR ESSA PESSOA.
É NISSO QUE EU ACREDITO.
SEIKO
Konica
Nikon

PODEREI VOLTAR?
SIM?
VOCÊ QUER SABER QUE DIA É HOJE?
SIM.
FINALMENTE A MATÉRIA FOI APROVADA.
ALÔ?
SOU EU.
QUERIDA? SHIMAKO?
CLARO QUE SIM.
CLARO QUE EU ME LEMBRO.
EU IREI VOLTAR PARA A EDITORA E LOGO DEPOIS VOU PRA CASA.
HOJE É O ANIVERSÁRIO DO NOSSO CASAMENTO
E TAMBÉM É O ANIVERSÁRIO DA NOSSA QUERIDA FILHA YUKA.
Piffle Princess

SIM?
CLARO QUE SIM.
EU AMO VOCÊ, QUERIDA, E A YUKA
MAIS DO QUE QUAL-QUER COISA NESTE MUNDO.

Marlboro

FSHHH


E FOI EXATA-MENTE POR ISSO
FSHHHHHHH
QUE EU ME TORNEI FORTE.
FIM

Pare!!! Ei, você está começando a ler seu mangá pelo lado errado!!!

JBC Mangás

漫画

R$ 9,80

X

エックス

Edição Brasileira

SUBARU X SUMERAGI

PLANNING AND PRESENTED BY CLAMP